



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 2.2.2012
COM(2012) 29 final

2012/0015 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macao om vissa luftfartsaspekter

MOTIVERING

1. Bakgrund till förslaget

- **Motiv och syfte**

Efter domstolens domar i de s.k. ”Open skies-målen” bemyndigade rådet den 5 juni 2003 kommissionen att inleda förhandlingar med tredjeländer om att ersätta vissa bestämmelser i befintliga avtal med ett avtal på unionsnivå¹ (det ”övergripande mandatet”). Syftet med dessa avtal är att ge alla EU-lufttrafikföretag icke-diskriminerande tillgång till flygvägar mellan Europeiska unionen och tredjeländer samt att bringa bilaterala luftfartsavtal mellan medlemsstater och tredjeländer i överensstämmelse med unionens lagstiftning.

- **Allmän bakgrund**

Internationella luftfartsförbindelser mellan medlemsstater och tredjeländer har traditionellt sett reglerats genom bilaterala luftfartsavtal mellan medlemsstater och tredjeländer, genom bilagorna till sådana avtal och genom andra liknande bilaterala eller multilaterala överenskommelser.

De traditionella klausulerna i medlemsstaters bilaterala luftfartsavtal om utseende av lufttrafikföretag strider mot unionens lagstiftning. De innebär att tredjeländer har rätt att vägra, återkalla eller tillfälligt upphäva godkännanden och tillstånd för ett lufttrafikföretag som har utsetts av en medlemsstat men som inte till väsentlig del ägs och i praktiken kontrolleras av medlemsstaten eller av medborgare i medlemsstaten. Det har fastställts att detta utgör en diskriminering mot de av gemenskapens lufttrafikföretag som är etablerade på en medlemsstats territorium men som ägs eller kontrolleras av medborgare i andra medlemsstater. Detta strider mot artikel 49 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, som garanterar att medborgare i andra medlemsstater som utnyttjar sin etableringsfrihet ska behandlas på samma sätt som värdmedlemsstatens egna medborgare.

Det finns ytterligare aspekter, som t.ex. flygbränslebeskattning eller priser som lufttrafikföretag från tredjeländer har infört på flygvägar inom EU, där förenlighet med unionens lagstiftning bör säkerställas genom ändring eller komplettering av gällande bestämmelser i bilaterala luftfartsavtal mellan medlemsstater och tredjeländer.

- **Gällande bestämmelser**

Bestämmelserna i avtalet ersätter eller kompletterar gällande bestämmelser i de 15 bilaterala luftfartsavtalen mellan EU-medlemsstater och Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macao.

- **Förenlighet med Europeiska unionens politik och mål på andra områden**

Avtalet kommer att tjäna ett av de grundläggande målen för unionens externa

¹ Rådets beslut 11323/03 av den 5 juni 2003 (dokument för begränsad spridning).

luftfartspolitik genom att bringa gällande bilaterala luftfartsavtal i överensstämmelse med unionens lagstiftning.

2. Samråd med berörda parter och konsekvensanalys

- **Samråd med berörda parter**

Metoder, målsektorer och deltagarnas allmänna profil

Både medlemsstater och den berörda sektorn rådfrågades under förhandlingarnas gång.

Sammanfattning av svaren och hur de har beaktats

Synpunkter från medlemsstater och sektorn har beaktats.

3. Förslagets rättsliga aspekter

- **Sammanfattning av den föreslagna åtgärden**

I enlighet med mekanismerna och förhandlingsdirektiven i bilagan till det ”övergripande mandatet” har kommissionen förhandlat fram ett avtal med Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macao som ersätter vissa bestämmelser i gällande bilaterala luftfartsavtal mellan EU-medlemsstater och Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macao. Artikel 2 i avtalet ersätter de traditionella klausulerna om utseende av luftrafikföretag med en EU-klausul som innebär att alla luftrafikföretag från Europeiska unionen får utnyttja etableringsrätten. Artikel 4 behandlar beskattning av flygbränsle, en fråga som harmoniserats genom rådets direktiv 2003/96/EG om en omstrukturering av gemenskapsramen för beskattning av energiprodukter och elektricitet, särskilt artikel 14.2. Genom artikel 5 löses potentiella konflikter med unionens konkurrensregler.

- **Rättslig grund**

Artiklarna 100.2, 218.6 a och 218.8 i FEUF.

- **Subsidiaritetsprincipen**

Förslaget grundar sig helt på det ”övergripande mandat” som beviljats av rådet med beaktande av de aspekter som omfattas av unionens lagstiftning samt bilaterala luftfartsavtal.

- **Proportionalitetsprincipen**

Genom avtalet ändras eller kompletteras bestämmelser i bilaterala luftfartsavtal endast om det är nödvändigt för att de ska vara förenliga med unionens lagstiftning.

- **Val av regleringsform**

Avtalet mellan unionen och Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macao är det mest effektiva instrumentet för att bringa alla gällande bilaterala luftfartsavtal mellan medlemsstater och Folkrepubliken Kinas speciella administrativa

region Macao i överensstämmelse med unionens lagstiftning.

4. Budgetkonsekvenser

Förslaget påverkar inte unionens budget.

5. Ytterligare information

- **Förenklingar**

Förslaget innebär en förenkling av lagstiftningen.

Relevanta bestämmelser i bilaterala luftfartsavtal mellan EU-medlemsstater och Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macao kommer att ersättas eller kompletteras av bestämmelserna i ett enda EU-avtal.

- **Närmare redogörelse för förslaget**

I enlighet med standardförfarandet för undertecknande och ingående av internationella avtal uppmanas rådet att godkänna besluten om undertecknande och ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macao om vissa luftfartsaspekter och att utse de personer som ska ha befogenhet att underteckna avtalet på unionens vägnar.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macao om vissa luftfartsaspekter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2 jämförd med artikel 218.6 a och 218.8 första stycket,

med beaktande av kommissionens förslag²,

med beaktande av Europaparlamentets godkännande³, och

av följande skäl:

- (1) Genom sitt beslut av den 5 juni 2003 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med tredjeländer om att ersätta vissa bestämmelser i befintliga bilaterala avtal med ett avtal på unionsnivå.
- (2) Kommissionen har på Europeiska unionens vägnar förhandlat fram ett avtal med Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macao (nedan kallat *avtalet*) om vissa luftfartsaspekter i enlighet med mekanismerna och förhandlingsdirektiven i bilagan till rådets beslut av den 5 juni 2003.
- (3) Avtalet undertecknades på unionens vägnar den [...] med förbehåll för att det ingås vid en senare tidpunkt, i enlighet med rådets beslut .../.../EU av den [...]⁴.
- (4) Avtalet bör godkännas på Europeiska unionens vägnar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

- (1) Avtalet om vissa luftfartsaspekter mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macao godkänns härmed på unionens vägnar.
- (2) Texten till avtalet återfinns i bilagan till detta beslut.

² EUT C [...], [...], s. [...].

³ EUT C , , s. .

⁴ EUT C , , s. .

Artikel 2

Rådets ordförande ska utse den person som ska ha rätt att på Europeiska unionens vägnar lämna underrättelse enligt artikel 8.1 i avtalet för att uttrycka Europeiska unionens samtycke till att bli bunden av avtalet.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

BILAGA

AVTAL

Mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macao

om vissa luftfartsaspekter

EUROPEISKA UNIONEN

(nedan kallad *unionen*),

å ena sidan, och

FOLKREPUBLIKEN KINAS SPECIELLA ADMINISTRATIVA REGION MACAOS
REGERING (nedan kallad *Macao SAR*) som vederbörligen bemyndigats att ingå detta avtal
av Folkrepubliken Kinas centralregering

å andra sidan,

(nedan kallade *parterna*),

SOM KONSTATERAR att bilaterala luftfartsavtal har ingåtts mellan flera av unionens
medlemsstater och Macao SAR med bestämmelser som strider mot unionens lagstiftning,

SOM KONSTATERAR att unionen har exklusiv behörighet i fråga om många av de aspekter
som kan ingå i bilaterala luftfartsavtal mellan medlemsstater i unionen och tredje parter,

SOM KONSTATERAR att EU-lufttrafikföretag som är etablerade i en medlemsstat enligt
unionens lagstiftning har rätt till icke-diskriminerande tillgång till flygvägar mellan
medlemsstaterna i unionen och tredje parter,

SOM BEAKTAR de avtal som har ingåtts mellan unionen och vissa tredjeländer som ger
medborgare i dessa tredjeländer möjlighet att förvärva äganderätt i lufttrafikföretag som har
tillstånd utfärdade i enlighet med unionens lagstiftning,

SOM INSER att de bestämmelser i de bilaterala luftfartsavtalen mellan medlemsstater i
Europeiska unionen och Macao SAR som står i strid med unionens lagstiftning måste bringas
i överensstämmelse med denna för att en sund rättslig grund ska kunna skapas för lufttrafiken
mellan unionen och Macao SAR och för att kontinuiteten i denna flygtrafik ska kunna
upprätthållas,

SOM KONSTATERAR att lufttrafikföretag enligt unionens lagstiftning i princip inte har rätt
att ingå avtal som kan påverka handeln mellan medlemsstater i unionen och som har som
syfte eller effekt att hindra, begränsa eller snedvrider konkurrensen,

SOM ERKÄNNER att vissa bestämmelser i bilaterala luftfartsavtal som ingåtts mellan
medlemsstater i unionen och Macao SAR kan leda till att konkurrensreglerna för företag sätts
ur spel i till exempel följande fall: i) bestämmelserna kräver eller gynnar avtal mellan företag,
beslut av företags samarbetsorganisationer eller ett samordnat agerande som hindrar,
snedvrider eller begränsar konkurrensen mellan olika lufttrafikföretag på linjerna i fråga; eller

ii) bestämmelserna förstärker effekterna av sådana avtal, sådana beslut eller sådan samordnad praxis; eller iii) bestämmelserna innebär att lufttrafikföretagen eller andra privata ekonomiska aktörer kan vidta åtgärder som hindrar, snedvrider eller begränsar konkurrensen mellan olika lufttrafikföretag på linjerna i fråga,

SOM KONSTATERAR att detta avtal inte har som mål att öka den totala volymen flygtrafik mellan unionen och Macao SAR, att påverka balansen mellan EG-lufttrafikföretag och lufttrafikföretag från Macao SAR eller ändra bestämmelserna i befintliga bilaterala luftfartsavtal när det gäller trafikrättigheter,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

ARTIKEL 1

Allmänna bestämmelser

- (1) I detta avtal avses med medlemsstater medlemsstaterna i Europeiska unionen, och med EU-fördrag fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.
- (2) Hänvisningar i något av de avtal som ingår i förteckningen i bilaga 1 till medborgare i en medlemsstat som är part i avtalet i fråga ska betraktas som hänvisningar till medborgare i medlemsstaterna.
- (3) Hänvisningar i något av de avtal som förtecknas i bilaga 1 till lufttrafikföretag eller flygbolag i en medlemsstat som är part i avtalet i fråga ska betraktas som hänvisningar till lufttrafikföretag eller flygbolag som har utsetts av den medlemsstaten.

ARTIKEL 2

Lufttrafikföretag som utsetts av en medlemsstat

- (1) Bestämmelserna i punkterna 2 och 3 i den här artikeln ska äga företräde framför motsvarande bestämmelser i de artiklar som förtecknas i bilaga 2 a respektive 2 b, när det gäller den berörda medlemsstatens utseende av ett lufttrafikföretag, godkännande och tillstånd som Macao SAR beviljat för det företaget, samt avslag, återkallande, tillfälligt upphävande eller begränsning av godkännande eller tillstånd för lufttrafikföretaget.
- (2) När Macao SAR har underrättats om att ett lufttrafikföretag har utsetts av en medlemsstat, ska Macao SAR utfärda de tillämpliga godkännandena och tillstånden med så kort handläggningstid som möjligt under förutsättning att
 - (a) lufttrafikföretaget, i enlighet med EU-fördragen, är etablerat i den medlemsstats territorium där det har utsetts samt har en giltig operativ licens i enlighet med unionens lagstiftning, och
 - (b) den medlemsstat som utfärdar AOC (Air Operator's Certificate) utövar och upprätthåller effektiv tillsyn över lufttrafikföretaget, och dess luftfartsmyndighet finns tydligt angiven i den handling där lufttrafikföretaget utses, och

- (c) lufttrafikföretaget ägs, direkt eller genom majoritetsägande, och i praktiken kontrolleras av medlemsstater och/eller medborgare i medlemsstater och/eller av andra stater enligt förteckningen i bilaga 3 och/eller av medborgare i sådana andra stater.
- (3) Macao SAR får vägra, återkalla, tillfälligt upphäva eller begränsa godkännanden och tillstånd för ett lufttrafikföretag som har utsetts av en medlemsstat om
- (a) lufttrafikföretaget, i enlighet med EU-fördragen, inte är etablerat i den medlemsstat där det har utsetts eller har en giltig operativ licens i enlighet med unionens lagstiftning, eller
 - (b) den medlemsstat som utfärdar AOC (Air Operator's Certificate) inte utövar eller upprätthåller effektiv tillsyn över lufttrafikföretaget eller om dess luftfartsmyndighet inte är tydligt angiven i den handling där lufttrafikföretaget utses, eller
 - (c) om lufttrafikföretaget inte ägs, direkt eller genom majoritetsägande, eller inte i praktiken kontrolleras, av medlemsstater och/eller medborgare i medlemsstater och/eller av andra stater som är förtecknade i bilaga 3 och/eller av medborgare i sådana andra stater.

När Macao SAR fattar beslut enligt denna punkt ska Macao SAR inte diskriminera mellan lufttrafikföretag från gemenskapen på grundval av nationalitet.

ARTIKEL 3

Säkerhet

- (1) Bestämmelserna i punkt 2 i denna artikel ska komplettera motsvarande bestämmelser i de artiklar som förtecknas i bilaga 2 c.
- (2) Om en medlemsstat har utsett ett lufttrafikföretag för vilket tillsynen utövas och upprätthålls av en annan medlemsstat, ska Macao SAR:s rättigheter enligt säkerhetsbestämmelserna i avtalet mellan den medlemsstat som har utsett lufttrafikföretaget och Macao SAR tillämpas även med avseende på den andra medlemsstatens antagande, tillämpning och upprätthållande av säkerhetsnormer samt med avseende på trafiktillståndet för nämnda lufttrafikföretag.

ARTIKEL 4

Beskattning av flygbränsle

- (1) Bestämmelserna i punkt 2 i den här artikeln ska komplettera motsvarande bestämmelser i de artiklar som förtecknas i bilaga 2 d.
- (2) Utan hinder av eventuella andra bestämmelser med annat innehåll, får inget i de avtal som förtecknas i bilaga 2 d innebära att en medlemsstat hindras från att på ett icke-diskriminerande sätt beskatta eller tull- eller avgiftsbelägga flygbränsle, som tillhandahålls på dess territorium och som är avsett för luftfartyg som tillhör ett lufttrafikföretag som har utsetts av Macao SAR och som går i trafik mellan en punkt

i den medlemsstaten och en annan punkt i den medlemsstaten eller i en annan medlemsstat.

ARTIKEL 5

Förenlighet med konkurrensreglerna

- (1) Utan hinder av eventuella andra bestämmelser med annat innehåll får inget i de avtal som förtecknas i bilaga 1 innebära i) krav på eller främjande av avtal mellan företag, beslut av företags samsamarbetsorganisationer eller samordnad praxis som hindrar eller snedvrider konkurrensen, eller ii) förstärkt effekt av sådana avtal, beslut eller samordnade åtgärder, eller iii) delegering till privata ekonomiska aktörer av ansvaret för åtgärder som hindrar, snedvrider eller begränsar konkurrensen.
- (2) Bestämmelser i de avtal som förtecknas i bilaga 1 som inte är förenliga med punkt 1 i denna artikel ska inte tillämpas.

ARTIKEL 6

Bilagor till avtalet

Bilagorna till detta avtal utgör en integrerad del av avtalet.

ARTIKEL 7

Översyn eller ändring

De avtalslutande parterna får när som helst genom ömsesidigt medgivande se över eller ändra avtalet.

ARTIKEL 8

Ikraftträdande och provisorisk tillämpning

- (1) Detta avtal ska träda i kraft när parterna skriftligen har underrättat varandra om att de respektive interna förfaranden som är nödvändiga för avtalets ikraftträdande avslutats.
- (2) Utan hinder av vad som sägs i punkt 1 ska parterna vara överens om att tillämpa avtalet provisoriskt från och med första dagen av den månad som följer den dag då parterna har underrättat varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har avslutats.
- (3) Detta avtal ska gälla alla avtal och andra överenskommelser som ingår i förteckningen i bilaga 1, inbegripet sådana som inte har trätt i kraft när det här avtalet undertecknas och som inte tillämpas provisoriskt.

ARTIKEL 9

Avtalets upphörande

- (1) Om ett avtal som förtecknas i bilaga 1 upphör att gälla ska alla bestämmelser i det här avtalet som avser avtalet i bilaga 1 upphöra att gälla vid samma tidpunkt.
- (2) Om alla avtal som förtecknas i bilaga 1 upphör att gälla ska det här avtalet upphöra att gälla vid samma tidpunkt.

TILL BEVIS HÄR PÅ har undertecknade, därtill vederbörligen befullmäktigade, undertecknat detta avtal.

Utfärdat i [...] i två exemplar den [...] [...] [...] på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kinesiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska, vilka alla texter är lika giltiga.

FÖR EUROPEISKA UNIONEN FÖR FOLKREPUBLIKEN KINAS SÄRSKILDA
ADMINISTRATIVA REGION MACAO

Förteckning över avtal som avses i artikel 1 i detta avtal

Luftfartsavtal och andra överenskommelser mellan Macao SAR och medlemsstater, i deras ändrade lydelse, som har ingåtts, undertecknats eller paraferats den dag det här avtalet undertecknas:

- Luftfartsavtal mellan **Österrikes federala regering och Macaos regering**, undertecknat i Wien den 4 november 1994, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Österrikeavtalet.
- Luftfartsavtal mellan **Konungariket Belgiens regering och Macaos regering**, undertecknat i Bryssel den 16 november 1994, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Belgienavtalet.
- Avtal om luftfartstjänster mellan **Tjeckiska republikens regering och Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macaos regering**, undertecknat i Prag den 25 september 2001, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Tjeckienavtalet.
- Avtal om luftfartstjänster mellan **Konungariket Danmarks regering och Macaos regering**, undertecknat i Oslo den 12 december 1996, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Danmarksavtalet.
- Avtal om luftfartstjänster mellan **Republiken Finlands regering och Macaos regering**, undertecknat i Macao den 9 september 1994, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Finlandsavtalet.
- Avtal om luftfartstjänster mellan **Franska republikens regering och Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macaos regering**, undertecknat i Paris den 23 maj 2006, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Frankrikeavtalet.
- Luftfartsavtal mellan **Förbundsrepubliken Tysklands regering och Macaos regering**, undertecknat i Bonn den 5 september 1996, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Tysklandsavtalet.
- Avtal om luftfartstjänster mellan **Republiken Greklands regering och Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macaos regering**, undertecknat i Macao den 17 februari 2006, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Greklandsavtalet.
- Avtal om luftfartstjänster mellan **Storhertigdömet Luxemburgs regering och Macaos regering**, undertecknat i Macao den 14 december 1994, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Luxemburgavtalet.
- Avtal om luftfartstjänster mellan **Konungariket Nederländerna och Macao** mellan och utom deras respektive områden, undertecknat i Haag den 16 november 1994, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Nederländernaavtalet.

- Avtal om luftfartstjänster mellan **Republiken Polens regering och Macaos regering**, undertecknat i Warszawa den 22 oktober 1999, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Polenavtalet.
- Luftfartsavtal mellan **Republiken Portugals regering och Macaos regering**, undertecknat i Lissabon den 31 augusti 1995, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Portugalavtalet.
- Avtal om luftfartstjänster mellan **Republiken Slovakiens regering och Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macaos regering**, paraferat i Macao den 3 mars 2006, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Slovakienavtalet.
- Avtal om luftfartstjänster mellan **Konungariket Sveriges regering och Macaos regering**, undertecknat i Oslo den 12 december 1996, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Sverigeavtalet.
- Avtal om luftfartstjänster mellan **Folkrepubliken Kinas speciella administrativa region Macaos regering** och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands regering, undertecknat i London den 19 januari 2004, i bilaga 2 kallat Macao SAR-Storbritannienavtalet.

Förteckning över artiklar i de avtal som förtecknas i bilaga 1 och som det hänvisas till i artiklarna 2–4 i detta avtal

- (a) Utsedda av en medlemsstat:
- Artikel 4 i Macao SAR-Österrikeavtalet.
 - Artikel 3 i Macao SAR-Tjeckienavtalet.
 - Artikel 4 i Macao SAR-Danmarksavtalet.
 - Artikel 4 i Macao SAR-Tysklandsavtalet.
 - Artikel 4 i Macao SAR-Luxemburgavtalet.
 - Artikel 4 i Macao SAR-Polenavtalet.
 - Artikel 4 i Macao SAR-Portugalavtalet.
 - Artikel 4 i Macao SAR-Sverigeavtalet.
- (b) Avslag, återkallande, tillfälligt upphävande eller begränsning av godkännanden eller tillstånd:
- Artikel 5 i Macao SAR-Österrikeavtalet.
 - Artikel 6 i Macao SAR-Belgienavtalet.
 - Artikel 4 i Macao SAR-Tjeckienavtalet.
 - Artikel 5 i Macao SAR-Danmarksavtalet.
 - Artikel 4 i Macao SAR-Finlandsavtalet.
 - Artikel 5 i Macao SAR-Luxemburgavtalet.
 - Artikel 5 i Macao SAR-Nederländernaavtalet.
 - Artikel 5 i Macao SAR-Polenavtalet.
 - Artikel 6 i Macao SAR-Portugalavtalet.
 - Artikel 5 i Macao SAR-Sverigeavtalet.
- (c) Säkerhet:
- Artikel 7 i Macao SAR-Tjeckienavtalet.
 - Artikel 9 i Macao SAR-Frankrikeavtalet.
 - Artikel 7 i Macao SAR-Greklandsavtalet.

- Artikel 7 i Macao SAR-Luxemburgavtalet.
- Artikel 6 i Macao SAR-Slovakienavtalet.
- Artikel 14 i Macao SAR-Storbritannienavtalet.

(d) Beskattning av flygbränsle:

- Artikel 8 i Macao SAR-Österrikeavtalet.
- Artikel 11 i Macao SAR-Belgienavtalet.
- Artikel 8 i Macao SAR-Tjeckienavtalet.
- Artikel 7 i Macao SAR-Danmarksavtalet.
- Artikel 6 i Macao SAR-Finlandsavtalet.
- Artikel 7 i Macao SAR-Tysklandsavtalet.
- Artikel 9 i Macao SAR-Luxemburgavtalet.
- Artikel 10 i Macao SAR-Nederländernaavtalet.
- Artikel 7 i Macao SAR-Polenavtalet.
- Artikel 10 i Macao SAR-Portugalavtalet.
- Artikel 7 i Macao SAR-Sverigeavtalet.
- Artikel 8 i Macao SAR-Storbritannienavtalet.

Förteckning över andra stater som avses i artikel 2 i detta avtal

- (a) **Republiken Island** (enligt EES-avtalet).
- (b) **Furstendömet Liechtenstein** (enligt EES-avtalet).
- (c) **Konungariket Norge** (enligt EES-avtalet).
- (d) **Schweiziska edsförbundet** (enligt luftfartsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet).